



adana

Asociación por los derechos de animales abandonados
Association for the rights of abandoned animals

NEWSLETTER OCTOBER 2015 - BOLETÍN OCTUBRE 2015

UPCOMING EVENTS

22 October ? - Quiz Night

8pm at The Irish Fiddler, Estepona Port.
€5 per person - 4 per team.

30 October - Coffee Morning

in Plaza Manilva, Estepona from 11.00.

22 November - Christmas Fair

at the Palacio de Congresos, Estepona -
10.30 - 16.00

Help needed collecting items for the stalls
and assistance on the day. [See more below.](#)

PROXIMOS EVENTOS

22 Octubre ? - Quiz Night

20.00 horas a The Irish Fiddler, Puerto Estepona.
€5 por persona - 4 por equipo. Quiz estará en
Inglés.

30 Octubre - Café Matutino

en la Plaza Manilva, Estepona desde 11:00.

22 Noviembre - Feria de Navidad

en el Palacio de Congresos, Estepona - 10.30 -
16.00 horas

Necesitamos ayuda para recoger objetos para los
stands y asistencia en el día. [Ver más abajo.](#)

IN THIS NEWSLETTER:

[Upcoming Events](#)
[Shelter Statistics](#)
[100 Club Draw](#)
[Moroccan Night](#)
[Xmas Fair help needed](#)
[Xmas Raffle help needed](#)
[Volunteer Vacancies](#)
[Shelter Works](#)
[Happy Endings: Ninja](#)
[Awaiting Adoption](#)

EN ESTE BOLETÍN:

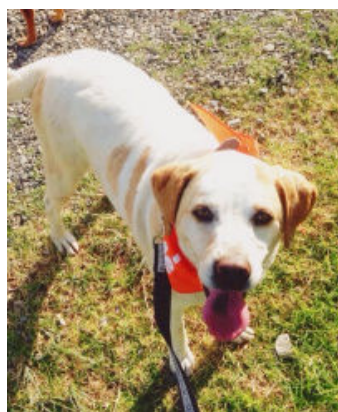
[Próximos Eventos](#)
[Estadísticas del Refugio](#)
[Sorteo de 100 Club](#)
[Moroccan Night](#)
[Feria de Navidad - ayuda](#)
[Rifa de Navidad - ayuda](#)
[Oportunidades de voluntariado](#)
[Trabajos en el refugio](#)
[Finales felices: Ninja](#)
[Aguardan Adopción](#)

SHELTER STATISTICS - ESTADÍSTICAS DEL REFUGIO

Shelter Statistics

July: Admissions - 22, Adoptions - 22

Adoptions: Arthur, Bea, Belle, Bluebell, Brandy, Caceres, CJ, Clyde, Drambuie, EJ, India, Kia, Nadine, Nero, Parsley, Rocky, Roxanne, Shola, Tango, Woody, Wuschel.



Alba

And the longest serving resident to find a home in August was Alba. She arrived at the kennels on 10.11.2012 and in her time with us, she has been a surrogate mum and attended the Party in the Park. Alba was sponsored by Francisco Jose Galacho Sanchez. Thank you, don't forget to chose another dog!

Estadísticas del Refugio

Julio: Admisiones - 22,
Adopciones - 22

Adopciones: Arthur, Bea, Belle, Bluebell, Brandy, Caceres, CJ, Clyde, Drambuie, EJ, India, Kia, Nadine, Nero, Parsley, Rocky, Roxanne, Shola, Tango, Woody, Wuschel.

La residente más veterana en encontrar un hogar en agosto ha sido Alba. Llegó al refugio el 10.11.2012 y en el tiempo que ha pasado con nosotros ha sido madre "de alquiler" y ha asistido a la Fiesta en el Parque. Alba tenía un patrocinador, Francisco José Galacho Sánchez. ¡Gracias, no te olvides de elegir otro perro!

Awaiting Adoption

Aguarda adopción



Kitty

Female Podenco Cross
Hembra Podenco Cruce

Awaiting Adoption

Aguarda adopción



Loren

Male Cat
Macho Gato

100 CLUB DRAW - SORTEO DEL CLUB 100

100 Club Draw

The winner of the August draw with ball no 89 is Sandra Walker Kincaid.

The winner of the September draw with ball no 29 is Philip Day.

Sorteo del Club 100

El ganador del sorteo de junio con la bola número 89 es Sandra Walker Kincaid.

El ganador del sorteo de junio con la bola número 29 es Philip Day.



**ADANA MOROCCAN NIGHT A SELL OUT!
¡AGOTADAS LAS ENTRADAS PARA LA NOCHE MARROQUÍ DE ADANA!**

ADANA Moroccan night a sell out!

Celebrations continued with a swing for ADANA'S 25th Anniversary Year... firstly a very successful Dog Show in May followed by a concert with jazz singer celebrity, Madeline Bell. Next came Opera in the Park and this month, a Moroccan Night hosted by John and Henry at Cortijo la Vizcaronda, Duquesa.



[Read the full article](#) on our website.

¡Agotadas las entradas para la noche Marroquí!



Las celebraciones del 25 aniversario de ADANA han continuado... en primer lugar con una muy exitosa Muestra Canina en Mayo, seguida de un concierto con la famosa cantante de jazz Madeline Bell. Luego vino la Ópera en el Parque y, este mes, una Noche Marroquí organizada por John y Henry en el Cortijo la Vizcaronda,

Duquesa.

[Leer noticia completa](#) en nuestro sitio web.

CHRISTMAS FAIR HELP NEEDED - FERIA DE NAVIDAD - SE NECESITA AYUDA

Christmas Fair help needed



We need your help please with our annual Christmas Fair on Sunday 22nd November 10.00 – 16.00.

We will have a number of ADANA stalls and need the following items:

- Plants
- Good quality clothing for our 'Posh Frocks' stand
- Good quality second hand towels/doggie items (e.g beds, toys, collars etc.)
- Cakes for the café (lots)
- Cava & tapas (for the cava and tapas bar)
- Prizes for the tombola (booze, chocolates, good quality beauty products etc.)
- Bran Tub prizes (sweets, dog treats, jewellery, cash, anything that fits inside a plastic ball measuring 3" (7.62cm) across x 3.5" (8.89cm)

On the day itself we will need:

- Strong people to set up and pack up tables, chairs and goods
- People to be on the ADANA stalls
- A team of people to clean the hall after the event from 16.00 onwards
- One or two face painters

If you can help with any of the above please email or phone Jayne Fisher - email: events@adana.es, tel. 697 289 922

Feria de Navidad - se necesita ayuda



Necesitamos tu ayuda con el Mercado anual de Navidad que se celebrará el sábado 22 de noviembre de 10:00 a 16:00.

Tenemos una serie de tenderetes y necesitamos los siguientes artículos:

- Plantas
- Prendas de buena calidad para el tenderete de "Vestidos elegantes"
- Toallas de mano/ artículos para perro (camas, juguetes, collares, etc.) de segunda mano de buena calidad
- Pasteles para la cafetería (muchos)
- Cava y tapas (para el bar de cava y tapas)
- Premios para la tómbola (bebidas, bombones, productos de belleza de buena calidad, etc.)
- Premios para el "Bran Tub" (dulces, golosinas para perro, joyas, dinero... cualquier cosa que quepa en una bola de plástico de tamaño 7.62 x 8.89cm)

En el día del evento necesitaremos:

- Gente fuerte para colocar y apilar mesas, sillas y artículos
- Gente que esté en los tenderetes de ADANA
- Un equipo de gente para limpiar el hall después de evento, a partir de las 16:00
- Uno o dos pintacaras

Si puedes ayudarnos con algo de lo anterior, manda un email o llama por teléfono a Jayne Fisher- email: events@adana.es, tel. 697 289 922

CHRISTMAS RAFFLE HELP NEEDED - RIFA DE NAVIDAD - SE NECESITA AYUDA

Christmas Raffle help needed

Rifa de Navidad - se necesita ayuda

Buy Your
Raffle Tickets
Here

Compra Tus
Boletos de la Rifa
Aquí



We would like to start selling our Christmas raffle tickets in October, the draw will take place on the 18th December. We have some fantastic prizes, including a week's stay in the Marbella Villa (shown above). We require volunteers to sell these tickets as soon as they are ready.

Queremos empezar a vender los tickets para la rifa de Navidad en octubre, ya que el sorteo será el 18 de diciembre. Tenemos algunos precios fabulosos, incluida una estancia de una semana en el Marbella Villa (ver arriba). Necesitamos voluntarios para vender los tickets en cuanto estén listos.

We will print 300 books with 50 tickets in each (1.50 euro for one ticket, 5 euros for 5), so we need:
300 people to take one book each, or
150 people to take 2 books each, or
75 people to take 4 books each ...

Vamos a imprimir 300 librillos con 50 tickets cada uno (1,5 € por un ticket, 5 € por 5), así que necesitamos:
300 personas que vendan un librillo, o
150 personas que vendan dos librillos, o
75 personas que vendan 4 librillos...

[Read the full article on our website.](#)

[Leer noticia completa en nuestro sitio web.](#)

VOLUNTEER VACANCIES - OPORTUNIDADES DE VOLUNTARIADO

Volunteer vacancies

ADANA Shop - Estepona

We are looking for volunteers at our Charity Shop.
* Hours of work would be between 10-2 Monday to Saturday.
* Duties to include, receiving and sorting donations, ironing, merchandising and assisting customers.
* Some Spanish language would be helpful.

=====

Online shop co-ordinator

We are looking for a volunteer to co-ordinate our online Facebook shop.

The role consists of:

- * Collecting/arranging to collect donated items from members of the public and storing them.
- * Taking photos of the items, listing them, describing them and pricing them on the Facebook online shop page.
- * Photographing and listing selected items from the ADANA shop and adding them to the Facebook online shop page.
- * Sharing items on other local selling pages on Facebook.
- * Responding to messages regarding the items.
- * Arranging for the items to be picked up and paid for.
- * Keeping a spreadsheet detailing items donated and income.

[Read the full article on our website.](#)

Oportunidades de voluntariado

Tienda ADANA - Estepona

Buscamos por voluntarios en nuestra Tienda Benéfica
* Jornada de 10-2 de lunes a sábado
* Las labores incluyen: recibir y clasificar las donaciones, planchar, promocionar las ventas y atender a los clientes
* Vendría bien tener conocimientos de español

=====

Coordinador de la tienda online

Buscamos un voluntario para coordinar nuestra tienda online en Facebook.

Las tareas a desempeñar son las siguientes:

- * Recoger/ Organizar los artículos donados y almacenarlos.
- * Tomar fotos de los artículos, subirlos a la tienda, junto con una descripción y el precio
- * Fotografiar algunos artículos de la tienda de Adana y subirlos a la tienda
- * Compartir los artículos en otras páginas de venta locales de Facebook
- * Responder a los mensajes relativos a los artículos
- * Organizar la recogida y el pago de los artículos vendidos
- * Mantener una hoja de cálculo en la que se detallen los objetos donados y los ingresos

[Leer noticia completa en nuestro sitio web.](#)

SHELTER WORKS - PEN RENOVATIONS TRABAJOS EN EL REFUGIO - RENOVACIÓN DE LAS PERRERAS

Shelter works - pen renovations

Creating a safer environment for ADANA dogs

"For the past year, Peter Roberts and myself, with a small but ever growing group of volunteers, and in conjunction with the Manager, have set ourselves the task of improving some of the structural problems of the shelter.

"We have tried to do this using volunteer labour, by purchasing materials at trade prices and by transporting said materials ourselves therefore keeping costs to a minimum. Manzano Constructions and Excavations have kindly subsidized the cost of the materials required for the floor repairs in the south section. Pete has also very kindly secured a €1000 donation which we have used for further building materials.



Pen 15: before (antes)

Trabajos en el refugio - renovación de las perreras

Creamos un entorno más seguro para los perros de ADANA

"Durante el año pasado, Peter Roberts y yo mismo, con un pequeño (pero creciente) grupo de voluntarios, en conjunción con el Gerente, nos hemos puesto manos a la obra para mejorar algunos de los problemas estructurales del refugio.



Pen 15: after (después)

"Hemos intentado llevar a cabo esta tarea con ayuda de los voluntarios, comprando materiales a precio de mayorista y transportando los materiales nosotros mismos para así reducirlos gastos al mínimo. Manzano Constructions and Excavations han sido tan amables de subvencionar los materiales necesarios para

reparar el suelo de la sección sur. Pete también ha conseguido asegurar una donación de 1000 €, que hemos usado para adquirir más materiales de construcción.

[Read the full article](#) on our website.

[Leer noticia completa](#) en nuestro sitio web.

HAPPY ENDINGS: NINJA NOW NINA - FINALES FELICES: NINJA, AHORA NINA

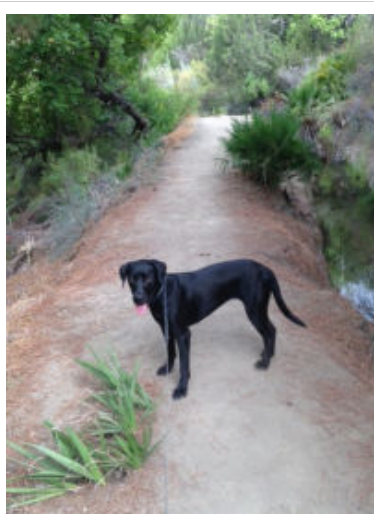
Happy Endings: Ninja now Nina

A DOGS GUIDE TO ADOPTING A HUMAN!

"Ok guys and girls of Adana – no handouts cus I can't write – then nor can cats so they aren't as clever as they think they are! If you can't hear me at the back of the pen just bark!

"Firstly NEVER GIVE UP HOPE! Remember Sherlock? It's what he said to me when I arrived. He'd been at Adana for long a time but knew there was a human out there who would love him one day – it was just a matter of time! I never forgot those words, they would prove to be my salvation. He always made me laugh did our Sherlock, going for a 'little walk' occasionally just to wind up the humans for fun!

[Read the full article](#) on our website.



Ninja (Nina)

Finales felices: Ninja, ahora Nina

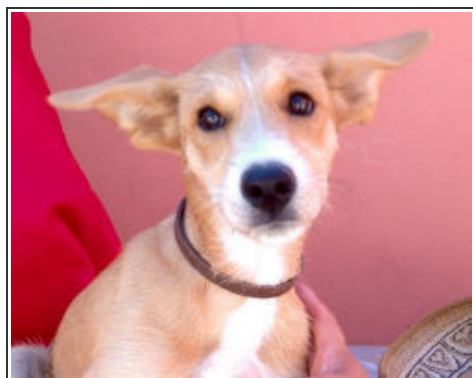
GUÍA CANINA PARA LA ADOCIÓN DE HUMANOS

"Ok, chicos y chicas de Adana – lo siento, no hay folletos, porque no sé escribir- aunque, bien mirado, los gatos tampoco saben, ¡así que no son tan listos como se creen! Si no me oís desde el fondo de la perrera, ¡ladrad!

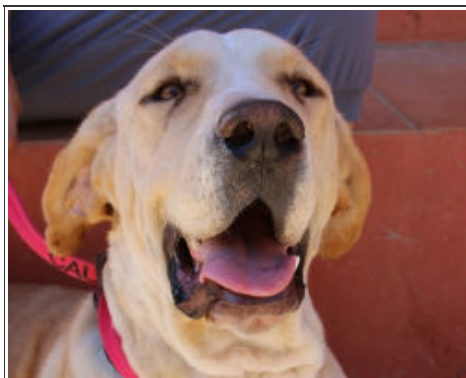
"En primer lugar, ¡NUNCA PERDÁIS LA ESPERANZA! ¿Os acordáis de Sherlock? Es lo que me dijo cuando llegué. El llevaba mucho tiempo en Adana pero sabía que ahí fuera había un humano que lo querría un día... ¡era cuestión de tiempo! Nunca olvidé esas palabras, que resultarían ser mi salvación. Siempre conseguía hacerme reír, nuestro Sherlock, cuando teníamos una pequeña "charla" de vez en cuando, para divertirnos incordiando un poco a los humanos.

[Leer noticia completa](#) en nuestro sitio web.

AWAITING ADOPTION - AGUARDAN ADOPCIÓN



KIKI D3500



HANNAH D3506



CINZANO - D3442C